



# UNEP in West Asia

## NEWSLETTER

July 2013



### I. Good to Know P. 2

- U.A.E. takes the lead in preparing roadmap on green economy and green growth
- Promoting Low-GWP Alternative Refrigerants in Air-Conditioning Industry for High Ambient Countries
- Next steps of new expanded Eye on Earth Secretariat framework
- Jordan launches Draft National Efficient Lighting Action Plan to Phase-Out Inefficient Lighting by 2016

### II. UNEP on the Ground P.6

- National Workshop to help Iraq develop first National Biodiversity Strategy and Action Plan
- Strengthening National capacities to manage water scarcity in West Asia and North Africa
- Regional workshop in Bahrain to foster cooperation between parties for the implementation of the Rotterdam convention in Gulf countries and Yemen
- UN says launch of first Environment Strategy for Iraq a “landmark step”

## I. GOOD TO KNOW

### U.A.E. takes the lead in preparing a roadmap on green economy and green growth

The U.A.E. is taking the lead in preparing a roadmap on green economy and green growth, as was demonstrated in a presentation made by the Ministry of Environment and Water (MOEW) in the U.A.E. during a high level mission by the Regional Representative of UNEP in West Asia, Mr. Iyad Abumoghli and the Lead Advisor of Green Economy in UNEP, Mr. Steven Stone.

The mission was fielded as an invitation by H.E. the Minister of Environment and Water, Dr. Rashid Ahmad Bin Fahad during the Governing Council of UNEP last February and subsequent coordination meetings with UNEP/ROWA.

The meeting focused on two major objectives, the first was a review of a green economy roadmap for the U.A.E. in preparation for a comprehensive green economy strategy for the seven Emirates of the U.A.E.

This strategy will benefit from sectoral consultations and assessments that have already been organized by the Ministry of Environment and Water and the Office of the Prime Minister, in cooperation with other relevant governmental and non-governmental organizations. The second important issue that was discussed was the offer made by the U.A.E. to hold an international conference on green economy as part of the "Partnership for Action on Green Economy" (PAGE) initiative, which was announced by UNEP last February. This demonstrates the leadership role that U.A.E. is taking in advancing green economy strategies and achieving sustainable development.

### دولة الامارات العربية المتحدة رائدة في الاعداد لخارطة طريق تعنى بالاقتصاد الأخضر والنمو الاخضر

تعدّ دولة الامارات العربية المتحدة رائدة في الاعداد لخارطة طريق تعنى بالاقتصاد الأخضر والنمو الاخضر بالشراكة مع منظمات ومبادرات دولية، وفقاً للمعلومات التي تضمنها العرض المصوّر الذي قدّمته وزارة البيئة والمياه في دولة الامارات خلال مهمّة رفيعة المستوى لممثّل برنامج الامم المتحدة للبيئة في غرب آسيا، د. اياد ابو مغلي، والمستشار المختص بالاقتصاد الاخضر في برنامج الامم المتحدة للبيئة، السيد ستيفن ستون.

هذه المهمة هي تلبية لدعوة معالي وزير البيئة والمياه د. راشد أحمد بن فهد خلال دورة مجلس اليونيب الحاكم في شهر شباط/فبراير الماضي وعقب اجتماعات تنسيقية لاحقة مع ممثل برنامج الامم المتحدة للبيئة في غرب آسيا.

وقد ركز الاجتماع على هدفين بارزين، الاول هو مراجعة خارطة الطريق الخاصة بالاقتصاد الاخضر في دولة الامارات في سياق التحضير لاستراتيجية شاملة للاقتصاد الاخضر خاصة بالامارات السبع.

وستخضع هذه الاستراتيجية لاستشارة القطاعات والتقييم اللذين اعتّتهم وزارة البيئة والمياه ومكتب رئيس الوزراء بالتعاون مع منظمات اخرى مختصة حكومية وغير حكومية. اما الموضوع الثاني الذي جرى بحثه هو الطلب الذي تقدمت به دولة الامارات لتنظيم مؤتمر دولي حول الاقتصاد الاخضر كجزء من مبادرة "الشراكة من اجل العمل على تحقيق الاقتصاد الاخضر" التي اعلن عنها برنامج الامم المتحدة للبيئة في شهر شباط/فبراير الماضي. وهذا ما يؤكّد على ان دولة الامارات العربية المتحدة تلعب دوراً ريادياً في الاقتصاد الاخضر والتنمية المستدامة.

## I. GOOD TO KNOW

### Promoting Low-GWP Alternative Refrigerants in the Air-Conditioning Industry for High Ambient Countries



The Executive Committee of the Multilateral Fund of the Montreal Protocol recently approved a regional project entitled "Promoting Low-GWP Alternatives for A/C industry in high-ambient countries." The project, to be implemented by UNEP and UNIDO within 15-18 months, includes a major component for building and testing prototypes with different low-GWP refrigerants. The overall scope of the project will be implemented in coordination with the relevant governments in the region.

In cooperation with UNIDO, the OzonAction Compliance Assistance Programme at UNEP/ROWA jointly organized the first coordination meeting for the project on June 10, 2013 in Dubai, U.A.E.

Hosted by the Emirates Standardization and Metering Authority (ESMA), the meeting's objectives included, among others, discussion and agreement on a timetable for the project, legal aspects, as well as the roles and responsibilities of stakeholders. An action plan was adopted at the end of the meeting to meet the project's goals and tight timeframe.

On 11th June 2013, the Ministry of Environment and Water (MOEW) in the U.A.E. also hosted a coordination meeting for the National Ozone Officers of GCC countries and UNEP & UNIDO project managers. The meeting discussed the coordination of work with respect to the formation of a technical review team and national studies on the implementation of future air-conditioning technologies.

### الإجتماع الأول لمشروع البدائل طويلة الأمد - ذات معامل احتراق عالمي منخفض في صناعة التكييف بالمناطق الحارة

أقر الصندوق المتعدد الأطراف التابع لبروتوكول مونتريال مؤخراً مشروعاً إقليمياً لدعم استخدام البدائل طويلة الأمد - ذات معامل احتراق عالمي منخفض (Low-GWP) - في صناعة التكييف بالمناطق الحارة وهو مشروع موجه بصفة خاصة لدول المنطقة المعنية بالمناخ الحار، وسوف يتم تنفيذ هذا المشروع في فترة تتراوح بين 15 إلى 18 شهراً بإشراف كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو). يشارك في تنفيذ المشروع جميع الشركات الصناعية الإقليمية العاملة في صناعة التكييف بالتعاون مع الشركات العالمية المطورة للبدائل ومستلزماتها، ويهدف المشروع إلى تجربة واختبار جميع البدائل المتاحة تجارياً ودولياً مقارنة كفاءتها واقتصادياتها وسلامتها استخدامها في هذه الصناعة بالمنطقة.

كما ان برنامج المساعدة على الامتثال التابع لبروتوكول مونتريال بمكتب برنامج الأمم المتحدة للبيئة الإقليمي لغرب آسيا، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، نظم الإجتماع التأسيسي الأول لمشروع " البدائل طويلة الأمد - تعزيز مبردات بديلة منخفضة GWP في صناعة التكييف للمناطق الحارة" وهذا الإجتماع عُقد خلال الفترة 10 - 11 يونيو 2013 في دبي، بدولة الإمارات العربية المتحدة بضيافة كريمة من هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس.

تضمن الاجتماع عدة اهداف منها الإتفاق ومناقشة الجدول الزمني للمشروع، والجوانب القانونية له وأدوار ومسؤوليات الجهات المختلفة المشاركة في المشروع. وفي نهاية الاجتماع تم اعتماد خطة عمل وافق عليها جميع المشاركين لتحقيق أهداف المشروع في ضوء الإطار الزمني المحدد للتنفيذ.

هذا، وفي اطار الاجتماع، فقد استضافت وزارة البيئة والمياه بدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ 11 يونيو 2013 اجتماعاً تنسيقياً لمسؤولي وحدات الأوزون الوطنية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ومديري المشاريع والاستشاريين في كل من يونيب ويونيدو وذلك من أجل المناقشة والاتفاق على تنسيق العمل فيما يتعلق بتشكيل فريق المراجعات التقني والتنسيق للمشروع وعمل الدراسات الوطنية حول تقنيات تكييف الهواء المستقبلية التي تنفذها بعض البلدان بدول الخليج العربية.



## I. GOOD TO KNOW

### Next steps of a new expanded Eye on Earth Secretariat framework

### الخطوات التالية لاطار عمل موسّع لسكرتارية عين على الارض



The fourth Eye on Earth Special Initiatives Joint Secretariat meeting took place 12<sup>th</sup> - 14<sup>th</sup> June 2013 in Abu Dhabi between UNEP, Abu Dhabi Global Environmental Data Initiative- Environment Agency – Abu Dhabi (AGEDI-EAD) and the European Environment Agency (EEA).

The Secretariat discussed the next steps of the formation of a new expanded Eye on Earth Secretariat framework that aims to foster the vision of Eye on Earth with closer collaboration from key partners, such as the EEA. Updates on the status of each of the Eye on Earth's eight Special Initiatives were also presented during the two days, as well as a final review of the proposed projects to receive the initial seed funding from AGEDI. The sponsored projects will be announced shortly.

One of the criteria for selection included the need for projects to have clear, tangible results that would be ready to be presented at the next Eye on Earth Summit in 2014. The formation of a new Eye on Earth Alliance Secretariat will include the European Environment Agency, and the first Eye on Earth Alliance Secretariat meeting will be hosted in EEA's headquarters in Copenhagen, on 28<sup>th</sup> -29<sup>th</sup> August 2013.

عقد الاجتماع الرابع للسكرتارية المشتركة للمبادرات الخاصة لعين على الارض في ابوظبي من 12 الى 14 حزيران/يونيو 2013، حيث شارك في الاجتماع برنامج الامم المتحدة للبيئة ومبادرة أبوظبي لبيانات البيئة العالمية – هيئة البيئة-ابوظبي، والوكالة الاوروبية للبيئة التي حضرت عدّة جلسات.

وقد ناقشت السكرتارية الخطوات المستقبلية لتشكيل اطار عمل جديد موسّع للسكرتارية بهدف تعزيز رؤية عين على الأرض الى جانب توطيد التعاون مع الشركاء الرئيسيين كالوكالة الاوروبية للبيئة.

كما جرى خلال اليومين مناقشة التطورات الخاصة بكل مبادرة على حدى من المبادرات الخاصة لعين على الارض، وكذلك تم مراجعة المشاريع المقترحة لتلقي الدعم المالي الاولي من مبادرة أبوظبي لبيانات البيئة العالمية. وسيتم الاعلان عن المشاريع الممولة قريباً.

ومن ابرز معايير اختيار المشاريع هي الوضوح والنتائج الملموسة التي من الممكن تقديمها في قمة عين على الارض القادمة، المزمع عقدها في اواخر 2014 باستضافة الحدث من مبادرة أبوظبي لبيانات البيئة العالمية – هيئة البيئة-ابوظبي. واما التحالف الجديد لسكرتارية عين على الارض، فسيضمّ الوكالة الاوروبية للبيئة. وسيعقد الاجتماع الاول لتحالف سكرتارية عين على الأرض في المقرّ الرئيسي للوكالة الاوروبية للبيئة في كوبنهاجن في 28 و 29 آب/اغسطس 2013.

## I. GOOD TO KNOW

### Jordan launches Draft National Efficient Lighting Action Plan to Phase-Out Inefficient Lighting by 2016

If not addressed immediately, global energy consumption for lighting will grow 60% by 2030, with dramatic consequences for climate change. Jordan has been identified as a pilot country in the UNEP en.lighten Global Efficient Lighting Partnership Programme, which was established to support countries design and implement national phase-out action plans for inefficient lighting. The initiative has set a target date for the global phase-out of inefficient incandescent lamps by the end of 2016.

A transition to efficient lighting and the phase-out of all inefficient lamps in Jordan would translate into savings of over US\$ 51.7 million per year. Over 636 gigawatts of annual electricity consumption would be saved, which is almost 4.7 % of the total national electricity consumption and close to 29.3 % of electricity consumption for lighting. In addition, 350 kilotonnes of CO<sub>2</sub> emissions would be eliminated each year.

The Jordan National Efficient Lighting Action Plan was launched at a workshop held on July 8<sup>th</sup> and which was attended by high level Jordanian authorities, national private sector representatives and relevant international organizations. The plan serves to guide the phase-out of incandescent lamps by 2016.

The UNEP/GEF en.lighten initiative has been established to address the challenge of accelerating global market transformation to environmentally sustainable lighting technologies by developing a coordinated global strategy and providing technical support for the gradual phase-out of inefficient lighting. This will reduce global GHGs from the lighting sector and mercury released from coal combustion.



### الاردن تطلق مسودة خطة العمل الوطنية الخاصة بكفاءة الانارة للتخلص من الانارة التقليدية غير الكفوة بحلول 2016

إذا لم يتم اتخاذ إجراء سريع، من المتوقع أن يصل الاستهلاك العالمي للطاقة إلى 60% في حلول عام 2030 مما يؤدي إلى نتائج سيئة بالنسبة لتغير المناخ. والاردن اول بلد ينضم إلى مبادرة برنامج الأمم المتحدة للبيئة والتي تعرف ببرنامج الشراكة العالمية لكفاءة الانارة الذي انشأ بهدف مساندة الدول لاعداد وتنفيذ خطط وطنية للتخلص من وسائل الانارة غير الكفوة. وقد وضع القيمون على المبادرة هدفا يقضي بالتخلص من المصابيح التقليدية غير الكفوة في نهاية 2016.

ويشير الخبراء إلى أن التحول إلى انارة ذات كفاءة والتخلص من المصابيح التقليدية في الاردن سيؤدي إلى توفير 51.7 مليون دولار في السنة. إذ سيتقلص المعدل السنوي لاستهلاك الكهرباء ليساهم بتوفير 636 غيغاوات، مما يعادل 4.7 % من اجمالي الاستهلاك الوطني للكهرباء و29.3 % من استهلاك الكهرباء المخصصة للانارة فقط. وعلى اثره، سيتم التخلص سنوياً من 350 كيلو طن من انبعاثات ثاني اوكسيد الكربون. وكما سيطلق الاردن خلال ورشة العمل التي ستعقد في تموز/يوليو بحضور شخصيات اردنية رفيعة المستوى من الحكومات، وممثلون عن القطاع الخاص والمنظمات الدولية المعنية، خطة العمل الوطنية المعدة للتخلص من المصابيح التقليدية غير الكفوة بحلول 2016، وهذا الاجراء هو احد اهم المبادرات التي يجري تنفيذها على المدى القصير للتصدي لتغير المناخ وتوفير الموارد المالية.

وكان برنامج الامم المتحدة للبيئة/مرفق البيئة العالمية قد وضع مبادرة الانارة لتعزيز التحدي في تسريع عملية تحول السوق العالمية إلى تقنيات الانارة البيئية المستدامة من خلال تطوير استراتيجية عالمية متنسقة وتوفير الدعم الفني اللازم للتخلص التدريجي من الانارة غير الكفوة. وسينتج عن ذلك انخفاض معدل انبعاثات غازات الدفيئة في قطاع الانارة ومعدل الزئبق الناتج عن احتراق الفحم.

## II. UNEP ON THE GROUND

### National Workshop to help Iraq develop its first National Biodiversity Strategy and Action Plan



The Ministry of Environment in Iraq (MOEI) and UNEP/ROWA are executing a GEF project that aims at enabling Iraq to develop its first National Biodiversity Strategy and Action Plan (NBSAP) and prepare the Fifth National Report to the Convention on Biodiversity. One of the milestone steps of the project is target setting and indicator development. UNEP, MOEI and the Secretariat of the Convention on Biological Diversity (SCBD), in collaboration with the World Monitoring and Conservation Center, organized a training workshop on "Target setting and indicators" from July 1-4 2013 in Amman, Jordan. The main purpose of the workshop was to integrate the global Aichi Biodiversity Targets into National Biodiversity Targets and Indicators for Iraq. The Biodiversity Indicator Partnership (BIP) hosted by WCMC in Cambridge provided technical support through training sessions during the workshop to develop Biodiversity Indicators in line with SMART national targets. The indicators will be used as measurable tools to monitor progress towards achieving national targets in 2020. Capacities of National stakeholders were built to ensure sound NBSAP development and implementation. The Iraq NBSAP was flagged as one of the model NBSAPs to have ensured national consultations took place across all of Iraq's sub regions and sectors. The participants also benefited from a field trip organized by the Jordanian Royal Society for Conservation of Nature (RSCN), to explore how ecosystem services are contributing to economic and social development of local communities in Ajloun.

### ورشة عمل وطنية لمساعدة العراق على تطوير أول استراتيجية وطنية للتنوع البيولوجي وخطة العمل

وزارة البيئة العراقية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في غرب آسيا ينفذان مشروع ممول من مرفق البيئة العالمي الذي يهدف إلى تمكين العراق لتطوير أول استراتيجية وطنية للتنوع البيولوجي وخطط العمل (NBSAP) وإعداد التقرير الوطني الخامس لاتفاقية التنوع البيولوجي.

وأحد أبرز هذه الخطوات للمشروع وضع الأهداف وتطوير المؤشرات. ومؤخراً نظم برنامج الأمم المتحدة للبيئة ووزارة البيئة العراقية وسكرتارية معاهدة التنوع البيولوجي وبالتعاون مع المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة، ورشة عمل حول "إعداد الاستراتيجية الوطنية وخطط عمل التنوع البيولوجي لجمهورية العراق - وتطوير المؤشرات" في عمان، الأردن، في الفترة 1-4 يوليو 2013. وكان الهدف الرئيسي من هذه الورشة ترجمة أهداف أيتشي العالمية للتنوع البيولوجي إلى أهداف ومؤشرات وطنية للعراق. وقد قدمت شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي (BIP) التي تستضيفها WCMC في كامبريدج الدعم الفني خلال الدورة التدريبية لورشة العمل، حول تطوير مؤشرات التنوع البيولوجي بما يتماشى مع الأهداف الوطنية السليمة وسيتم استخدام هذه المؤشرات كأدوات قابلة للقياس لرصد التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية للعام 2020.

كما تم العمل على بناء قدرات أصحاب المصلحة الوطنيين لضمان تطوير سليم للاستراتيجية الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط العمل (NBSAP) وتنفيذها. وتعتبر عملية تطوير الاستراتيجية الوطنية للتنوع البيولوجي للعراق واحدة من النماذج في المنطقة التي كفلت عملية المشاورات الوطنية في جميع المناطق والمحافظات العراقية. وعلى صعيد آخر ومن خلال الورشة، استفاد المشاركون أيضاً من الرحلة الميدانية التي نظمتها الجمعية الملكية لحماية الطبيعة الأردنية لاستكشاف كيفية مساهمة خدمات النظم الإيكولوجية في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجتمعات المحلية في عجلون.



## II. UNEP ON THE GROUND

### Strengthening National capacities to manage water scarcity in West Asia and North Africa

### تعزيز القدرات الوطنية لإدارة نقص المياه في غرب آسيا وشمال افريقيا

UNEP recently participated in an expert meeting that was held on 24-25 June 2013 in Beirut, in support of a project entitled "Strengthening National Capacities to Manage Water Scarcity and Drought in West Asia and North Africa." The project is in response to the United Nations Conference on Sustainable Development (Rio+20), which calls for urgent action to address desertification, land degradation, drought and water scarcity.

The meeting was organized by the United Nations Department of Economic and Social Affairs (UN-DESA) and the United Nations Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA). UNEP highlighted its activities and projects to combat drought and desertification in the region, such as its Sand and Dust Storm project and the sub-regional Action Plan to combat drought and desertification in West Asia.

The main outcomes of the meeting were, but not limited to, the establishment of advisory and expert committees to manage the project, discussions on the relevant preparedness plans, as well as the need to increase institutional capacity of selected pilot countries to develop and implement the preparedness plans.

شارك برنامج الامم المتحدة للبيئة (يونيب) في الاجتماع حول مشروع: "تعزيز القدرات الوطنية لادارة ندرة المياه والجفاف في غرب آسيا وشمال افريقيا"، والذي نظّمته كل من إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الامم المتحدة و اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا-الاسكوا، في بيروت من 24 الى 25 حزيران/يونيو 2013.

يعدّ هذا المشروع استجابة لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+20)، الذي يدعو الى اتخاذ اجراء سريع لمعالجة التصحرّ، تدهور الاراضي، الجفاف وندرة المياه. وكلاعب رئيسي في مكافحة الجفاف وادارة مصادر المياه، واستناداً الى مفهوم تقاسم المعارف وتبادل الخبرات، سلّط برنامج الامم المتحدة للبيئة الضوء على نشاطاته ومشاريعه التي خصّتها لمكافحة الجفاف والتصحرّ في المنطقة، كمشروع العواصف الترابية والغبار، وخطة العمل دون الاقليمية لمكافحة التصحرّ والجفاف في غرب آسيا.

ومن اهم النتائج التي آل اليها الاجتماع هي انشاء لجان استشارية ولجان خبراء لادارة المشروع، اضافة الى المحادثات حول خطط التأهب الخاصّة بالمشروع، والحاجة الى زيادة كفاءة المؤسسات في اولى البلدان التي تم اختيارها لاعداد وتنفيذ خطط التأهب تلك.

## II. UNEP ON THE GROUND

### Regional workshop held in Bahrain to foster cooperation between parties in the implementation of the Rotterdam Convention in Gulf countries and Yemen

To ensure better implementation of the Rotterdam Convention, UNEP, in collaboration with the Convention Secretariat, the UN Food and Agriculture Organization and the Supreme Council for Environment in the Kingdom of Bahrain, organized a regional workshop for Gulf Countries and Yemen, from 1 - 4 July in Bahrain.



The workshop was devoted to reviewing and updating the National Action Plan for the implementation of the Rotterdam Convention for the Parties. The main recommendations that flowed from the meeting included the need to encourage countries to enhance the implementation of the Rotterdam Convention and promote the use of safer alternatives to the toxic chemicals under the Convention. Collaboration and knowledge sharing between countries was highly recommended in order to build a unified database that identifies the harmful and toxic chemical substances that exist in the region. Experts also called for countries to facilitate the involvement of research centers and universities in the implementation of the Rotterdam action plan at national and regional levels. They also highlighted the importance of synergy in the implementation of toxic chemicals and hazardous waste related Multilateral Environmental Agreements. They also emphasized the importance of guidelines for safe chemicals management offered by regional organizations and centers. This will help enhance capacity building, particularly of customs officers, who are the first line of defense in controlling the trade of harmful chemicals in the region.

### ورشدة عمل إقليمية في البحرين لتعزيز التعاون بين الدول الأعضاء لتنفيذ اتفاقية روتردام في دول مجلس التعاون الخليجي واليمن

لضمان التنفيذ الأمثل لاتفاقية روتردام، نظمت منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وأمانة الاتفاقية والمجلس الأعلى للبيئة في مملكة البحرين ورشدة عمل إقليمية تضم دول مجلس التعاون الخليجي واليمن وذلك من 1 الى 4 تموز/يوليو، 2013 في البحرين.

كرست ورشدة العمل لمراجعة خطط العمل الوطنية للدول الأطراف لتنفيذ الاتفاقية. ومن ابرز التوصيات التي صدرت عن الاجتماع، هي حث الدول على الامتثال لتطبيق اتفاقية روتردام لما لها من اهمية بالغة في حماية صحة الانسان والبيئة. وذلك عن طريق تشجيع استخدام البدائل الموجودة الاكثر اماناً من المواد الكيميائية المدرجة في اتفاقية روتردام، واهمية التنسيق والتعاون بين الجهات الوطنية لتنفيذ الاتفاقية، وتشجيع تبادل المعلومات حول المنتجات الكيميائية بين دول المنطقة لانشاء قاعدة بيانات موحدة. كما دعا الخبراء الدول الى اشراك مراكز البحوث والجامعات ضمن آليات تنفيذ خطة روتردام على المستوى الوطني والاقليمي. كما نوّه المجتمعون على اهمية تشجيع دول المنطقة لتطبيق مبدأ التآزر بين الاتفاقيات الدولية المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة. كما اشاروا ايضاً الى ضرورة استفادة دول المنطقة من برامج بناء القدرات التي تقدمها المراكز والمنظمات الاقليمية المعنية بالمواد الكيميائية وتأهيل وتدريب الكوادر العاملة في الجمارك للتعامل مع المواد الكيميائية الخطرة بصفتهم خط الدفاع الأول.

## II. UNEP ON THE GROUND

### UN calls launch of first Environment Strategy for Iraq a "landmark step"

The United Nations welcomed the launch of the National Environment Strategy and Action Plan (NESAP) in Baghdad, calling the event a significant step in shoring up Iraq's sustainable future, as well as complementing regional initiatives, such as the UN Environment Programme (UNEP) and the UN Development Programme (UNDP).

"This is a landmark step, the first ever national strategy for the environment and a blueprint for sustainable development in Iraq," said Martin Kobler, the Special Representative of the United Nations Secretary-General (SRSG) for Iraq, speaking on behalf of the UN.

Water scarcity and drought are threatening Iraq, with the Government estimating that water reserves are down to 20% capacity. Management of natural resources has been inadequate over the years and there is a real risk that Iraq's fields and waterways will turn to dust, an unthinkable future for a country that needs to sustain a growing population. Iraq must combat desertification to sustain its urban populations and its arable land, avoid crop failure, and prevent the devastation brought by dust-storms that sweep across the country each year.

Iraq announced 2014 as the Year of the Environment in Iraq. The United Nations urges all necessary resources and partnerships to be committed to achieve the goals of the NESAP, and recommits its support to sustainable development in Iraq.



### الأمم المتحدة ترحب بإطلاق أول استراتيجية وطنية لتحسين البيئة في العراق

رحّبت الأمم المتحدة بإطلاق الإستراتيجية الوطنية لحماية وتحسين البيئة في العراق، وإعلان خطة العمل التنفيذية في بغداد، معتبرة هذا الحدث خطوة هامة لدعم مستقبل مستدام في العراق وإنجاز المبادرات الإقليمية التي يقودها كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وقال الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة في العراق مارتن كوبلر، "تعد هذه الخطوة علامة فارقة. فهي الإستراتيجية الوطنية الأولى التي تُعنى بالبيئة وتأتي بمثابة مخطط لتحقيق التنمية المستدامة في العراق". إن شح المياه والجفاف يهددان العراق. وتُقدّر الحكومة العراقية انخفاض احتياطي المياه بنسبة 20 بالمائة. كما أن إدارة الموارد الطبيعية لم تكن ملائمة على مدى سنوات عديدة، وثمة مخاطر حقيقية من أن تتحول حقول العراق وممراته المائية إلى صحراء. وهو مستقبل لا يمكن حتى التفكير فيه بالنسبة لبلد يحتاج لأن يحافظ على تنامي كثافته السكانية. كما يتعين على العراق مكافحة التصحر للحفاظ على كثافته السكانية في المناطق الحضرية، وأراضيه الزراعية وتجنب الضرر الذي تحدثه العواصف الترابية التي تجتاح أرجاء البلاد في كل عام.

وكانت العراق قد أعلنت عام 2014 عاماً للبيئة في العراق. وتدعو الأمم المتحدة الآن إلى الالتزام بكافة الشراكات وحشد الموارد اللازمة لتحقيق أهداف الاستراتيجية الوطنية لحماية وتحسين بيئة العراق وخطة العمل التنفيذية، كما تجدد التزامها بتقديم الدعم من أجل تحقيق التنمية المستدامة في العراق.

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على:

For more information please contact:

+973 178 12 777

+973 178 12 795

Marie.Daher@unep.org